

# cecotec

**AIRLISSE 6IN1 iTWERK CHAMPAGNE AIRLISSE 6IN1 iTWERK  
BLACK AIRLISSE 6IN1 iTWERK PLATINUM**

Випрямляч для волосся / Выпрямитель для волос / Air straightener



Інструкція з експлуатації  
Руководство пользователя  
Instruction manual

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці вказівки. Збережіть цей посібник користувача для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на табличці з характеристиками пристрою, і що вилка заземлена.

- Цей прилад призначений лише для побутового використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.

- Якщо прилад буде використовуватися у ванній кімнаті, його необхідно відключити від розетки після використання, оскільки близькість до води може бути небезпечною навіть при вимкненому приладі.



- Цей символ означає, що прилад не можна використовувати у ваннах, душових кабінах або інших резервуарах, заповнених водою.

- УВАГА: не використовуйте прилад поруч із ваннами, душовими кабінами, раковинами чи іншими заповненими водою ємностями.

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його необхідно замінити в офіційній службі технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути небезпеки.



- Цей символ означає: попередження, гаряча поверхня.

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні грати із приладом. Чищення та обслуговування користувачем не повинні виконуватись дітьми без нагляду.

- Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу незнімну частину приладу у воду чи іншу рідину. Не піддавайте електричні з'єднання дії води. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.

- Прилад не повинен стикатися з легкозаймистими матеріалами. Крім того, його не можна використовувати поблизу легкозаймистих матеріалів.

- Не використовуйте прилад, якщо кабель або будь-яка інша частина мають пошкодження. У цьому випадку зверніться до офіційної служби технічної підтримки компанії Cecotec.

- Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, оскільки вони можуть створити ризик задухи.

- Цей прилад необхідно регулярно перевіряти щодо зносу або пошкоджень. Якщо на пристрої видно видимі пошкодження, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec. Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад.

- У разі несправності або збою негайно вимкніть та від'єднайте прилад.

- Не використовуйте аксесуари або деталі, які не було надано Cecotec.

- Ніколи не беріться за пластини приладу або поруч із ними, коли він увімкнений. Тепло пластин може спричинити серйозні опіки. Уникайте контакту зі шкірою та очима.

- Не переносьте пристрій, якщо він ще гарячий.

- Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.

- Не використовуйте його на домашніх тваринах.

- Тримайте пристрій далеко від джерел тепла.

- Прилад може нагріватись під час використання. Уникайте контакту приладу з обличчям, шиєю та шкірою голови.

- Не використовуйте на відкритому повітрі або поблизу аерозолів.
- Не накривайте кабель або пристрій під час роботи. Кабель живлення не повинен торкатися гарячих частин приладу та не повинен проходити через пластини стайлера.
- Ніколи не намотуйте основний кабель на прилад.
- Не використовуйте прилад, якщо ви нанесли попередньо піну, спрей або гель на волосся.
- Не ставте пристрій безпосередньо на термочутливі поверхні, коли він увімкнений або підключений до розетки.
- Не вимикайте та не переносьте прилад тримаючи за кабель.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно відключіть його від мережі. Не торкайтеся води.
- Переконайтеся, що повітрязабірні та випускні отвори не заблоковані. Якщо вони заблоковані, пристрій активує систему захисту від перегріву.
- Після використання вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі.
- Не використовуйте пристрій для сушіння перуки або штучного волосся.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не грали з пристроєм. Необхідний суворий контроль, якщо пристрій використовується дітьми або поруч із дітьми.

- Небезпека опіку. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці, особливо під час використання і поки він остигає.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до електромережі.

## 1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал 1 :

1. Нагрівальні пластини
2. Кнопка встановлення температури пластин
3. Кнопка холодного повітря
4. Кнопка встановлення гарячого повітря
5. Повзунковий перемикач ввімкнення/вимкнення
6. Повзунковий фіксатор пластин
7. Дифузор
8. Насадка для кореневого об'єму
9. Щітка для укладання
10. Насадка проти пушіння волосся
11. Концентратор повітря
12. Щітка для розплутування волосся

**Примітка:** малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не точно відповідати пристрою.

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти включені та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

### Комплектація моделей EU01\_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne та EU01\_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Виріб
- Насадка-концентратор
- Щітка для розплутування волосся
- Дифузор
- Насадка для прикореневого об'єму
- Щітка для укладання
- Щітка проти пушіння волосся
- Посібник користувача

### Комплектація моделі EU01\_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Виріб
- Насадка-концентратор
- Щітка для розплутування волосся
- Дифузор
- Насадка для прикореневого об'єму
- Щітка для укладання
- Щітка проти пушіння волосся
- Шкіряний чохол
- Посібник користувача

- Не видаляйте серійний номер виробу, щоб забезпечити правильну ідентифікацію пристрою за необхідності технічного обслуговування.

## 3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Підготовка перед використанням
    - Ретельно вимийте волосся.
    - Акуратно розчешіть їх.
    - Не використовуйте лаки, засоби для укладання або інші легкозаймисті засоби для волосся.
    - Оберніть шию рушником, щоб уникнути опіків шкіри.
  2. Перше використання
    - При першому увімкненні пристрій знаходиться у заблокованому положенні.
    - Під час використання пересуньте повзунок блокування пластин, як показано на малюнку 2, щоб розблокувати пристрій.
- При необхідності пластини можна знову заблокувати перемикачем.

### Автоматичні функції

- Повторна активація: при піднятті пристрою він автоматично повертається до попереднього стану та вибраних налаштувань.
- Закритий пристрій: працює згідно з встановленим режимом і не визначає, рухається він чи ні.

### Кнопка регулювання температури пластин

- Повторними натисканнями регулюється температура пластин. Можна вимкнути нагрівання або вибрати один із чотирьох температурних режимів. Індикатор блимає білим кольором під час нагрівання пластин і горить постійно після досягнення потрібної температури.
- Кількість білих індикаторів, що горять, відповідає вибраному температурному режиму.

### Кнопка холодного повітря

- Включає функцію холодного повітря, вимикаючи нагрівальні елементи. Повітря подається за кімнатної температури. Повернутися до гарячого повітря можна натисканням кнопки холодного повітря або кнопки гарячого повітря.
- Якщо увімкнено функцію холодного повітря, індикатор загоряється синім, а індикатори гарячого повітря вимикаються.

#### Кнопка гарячого повітря

Повторними натисканнями можна вимкнути подачу повітря або вибрати один із режимів:

- Режим 1: низька швидкість та температура.
- Режим 2: середня швидкість та температура.
- Режим 3: висока швидкість та температура.

Кількість червоних індикаторів відповідає вибраному режиму.

#### Режим фена

- Тримайте випрямляч із закритими пластинами і направляйте потік повітря до коріння волосся, як показано на малюнку 3.
- За потреби можна встановити насадку-концентратор для більш швидкого сушіння.
- Налаштуйте температуру та потік повітря відповідно до своїх потреб.
- Після завершення роботи вимкніть пристрій, перемістивши перемикач вниз, та від'єднайте його від мережі.

#### Режим випрямлення волосся

##### Мал. 4

- Розчешіть волосся, щоб воно було гладким і без сплутувань.
- Візьміть пасмо шириною не більше 5 см і помістіть його між пластинами.
- Повільно проведіть пристроєм від коріння до кінчиків приблизно за 5 секунд без зупинок.
- Дійшовши до кінчиків, можна повернути пристрій всередину або назовні і утримувати 2–3 секунди.
- Повторюйте процедуру кожні 20 секунд до досягнення бажаного результату.
- Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте їх до повного остигання.
- Після використання вимкніть пристрій, відключіть його від мережі та приберіть на зберігання тільки після повного остигання.

#### Початкові налаштування

При увімкненні пристрою за промовчанням встановлено третій режим повітряного потоку та третій режим вимірювання температури пластины.

#### Режим очікування

Якщо пристрій залишається на поверхні без руху, він поступово зменшує потік повітря і через 8 секунд повністю вимикається, переходячи в режим очікування. Робота автоматично поновлюється після повторного використання.

Примітка:

- Функції повітряного потоку та нагрівальних пластин можуть використовуватись окремо.
- Температура пластин та повітря автоматично регулюється в кожному режимі.

#### Функції червоного/інфрачервоного світла та вібрації

- Пристрій оснащений 4 світлодіодами червоного світла 650 нм та 4 інфрачервоними світлодіодами 850 нм.
- При змиканні пластин активується функція вібрації, яка допомагає рівномірно розподіляти волосся та забезпечує більш якісне випрямлення.
- Попередження
  - Не залишайте пристрій без нагляду, поки він підключений до мережі.
  - Під час нагрівання та після використання завжди розміщуйте його на термостійкій поверхні.
  - Це потужний нагрівальний прилад для укладання волосся. Неправильне використання або неправильні налаштування температури можуть призвести до перегріву або пошкодження волосся.
  - Після кожного використання вимикайте пристрій та від'єднайте його від мережі.
  - Завжди дотримуйтесь вказаних інструкцій.
  - Після завершення роботи вимкніть пристрій, відключіть його від мережі та приберіть на зберігання тільки після повного остигання.

## 4. ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому повністю охолонути.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
- Протирайте корпус вологою (не мокрою) тканиною. Не використовуйте абразивні чи агресивні засоби для чищення.
- Для очищення повітрязабірника використовуйте м'яку зубну щітку.

#### Зберігання

- Перед зберіганням дайте пристрою повністю охолонути.
- Зафіксуйте пластины перемикачем блокування.
- Після остигання складіть мережевий шнур так, як він був упакований спочатку. Не обмотуйте шнур навколо пристрою.
- Зберігайте пристрій у сухому та безпечному місці, недоступному для дітей.

## 5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	МОЖЛИВІ РІШЕННЯ
Пристрій не вмикається	Неправильно підключено до мережі	Перевірте наявність живлення в розетці та правильність підключення вилки
	Перемикач знаходиться в положенні "вимк."	Перемістіть перемикач у положення "увімкн."
Из устройства не выходит воздух	Пристрій не використовується	Після бездіяльності пристрій переходить у режим очікування. Відновіть використання
	Режим повітряного потоку вимкнено	Натисніть кнопку холодного повітря або кнопку гарячого повітря
Виходить холодне повітря	Активовано режим холодного повітря	Натисніть кнопку подачі холодного повітря ще раз або налаштування подачі гарячого повітря, щоб вийти з режиму подачі холодного повітря
Пластины не нагріваються	Нагрівання пластин вимкнено	Натисніть кнопку регулювання температури пластин
Холодне повітря стало теплим	Нагрівальний елемент працював тривалий час	Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. Якщо проблема не усувається після виконання зазначених дій, зверніться до авторизованого сервісного центру, продавця або офіційної служби технічної підтримки Cecotec..

## 6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм вироб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей.

Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

## 7. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти, малюнки, фотографії та ілюстрації в цьому посібнику належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або розповсюджувати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС



Cecotec Innovaciones цим заявляє, що цей прилад відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням правил, що діють у Європейському Союзі. Цей прилад був розроблений, виготовлений та випробуваний відповідно до необхідних стандартів безпеки та якості. Повний текст Декларації про відповідність ЄС можна знайти на наступному веб-сайті: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора, и что сетевая розетка заземлена.

- Этот прибор предназначен только для бытового использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

- Если прибор будет использоваться в ванной комнате, его необходимо отключить от розетки после использования, так как близость к воде может быть опасной даже при выключенном приборе.



- Этот символ означает, что прибор нельзя использовать в ваннах, душевых кабинах или других заполненных водой резервуарах.

- **ВНИМАНИЕ:** не используйте прибор рядом с ваннами, душевыми кабинами, раковинами или другими заполненными водой емкостями.

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его необходимо заменить в официальной службе технической поддержки Cecotec, чтобы избежать опасности.



Этот символ означает: предупреждение, горячая поверхность.

- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.

- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать вилку или включать прибор.

- Прибор не должен соприкасаться с легковоспламеняющимися материалами. Кроме того, его нельзя использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов.

- Не используйте прибор, если кабель или любая другая часть имеют какие-либо повреждения. В этом случае обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

- Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут создать риск удушья.

- Этот прибор необходимо регулярно проверять на предмет износа или повреждений. Если на приборе видны видимые повреждения, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно.

- В случае неисправности или сбоя немедленно выключите и отсоедините прибор.

- Не используйте аксессуары или детали, которые не были предоставлены Cecotec.

- Никогда не беритесь за пластины прибора или рядом с ними, когда он включен. Тепло пластин может вызвать серьезные ожоги. Избегайте контакта с кожей и глазами.

- Не переносите прибор, если он еще горячий.

- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.

- Не используйте его на домашних животных.
- Держите прибор вдали от источников тепла.
- Прибор может нагреваться во время использования. Избегайте контакта прибора с лицом, шеей и кожей головы.
- Не используйте на открытом воздухе или вблизи аэрозолей.
- Не накрывайте кабель или прибор во время работы. Кабель питания не должен касаться горячих частей прибора и не должен проходить через пластины стайлера.
- Никогда не наматывайте основной кабель на прибор.
- Не используйте прибор, если вы предварительно нанесли пену, спрей или гель на волосы.
- Не ставьте прибор непосредственно на термочувствительные поверхности, когда он включен или подключен к розетке.
- Не отключайте и не переносите прибор за кабель.
- Если прибор упал в воду, немедленно отключите его от сети. Не прикасайтесь к воде.
- Убедитесь, что воздухозаборные и выпускные отверстия не заблокированы. Если они заблокированы, устройство активирует систему защиты от перегрева.
- После использования выключите устройство и отключите его от сети.
- Не используйте устройство для сушки париков или искусственных волос.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с устройством. Необходим строгий контроль, если устройство используется детьми или рядом с детьми.

- Опасность ожога. Храните устройство в недоступном для детей месте, особенно во время использования и пока оно остывает.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к электросети.

## 1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис 1:

1. Нагревательные пластины
2. Кнопка установки температуры пластин
3. Кнопка холодного воздуха
4. Кнопка установки горячего воздуха
5. Ползунковый переключатель включения/выключения
6. Ползунковый фиксатор пластин
7. Диффузор
8. Насадка для прикорневого объема
9. Щетка для укладки
10. Насадка против пушения волос
11. Концентратор воздуха
12. Щетка для распутывания волос

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данном руководстве являются схематическими и могут не совсем соответствовать устройству.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Данный прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие элементы упаковки в надежном месте. Это поможет вам предотвратить повреждение устройства при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

### Комплектация моделей EU01\_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne и EU01\_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Изделие
- Насадка-концентратор
- Щетка для распутывания волос
- Диффузор
- Насадка для прикорневого объема
- Щетка для укладки
- Щетка против пушения волос
- Руководство пользователя

### Комплектация модели EU01\_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Изделие
- Насадка-концентратор
- Щетка для распутывания волос
- Диффузор
- Насадка для прикорневого объема
- Щетка для укладки
- Щетка против пушения волос
- Кожаный чехол
- Руководство пользователя

- Не удаляйте серийный номер изделия, чтобы обеспечить правильную идентификацию устройства при необходимости технического обслуживания.

## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Подготовка перед использованием
  - Тщательно вымойте волосы.
  - Аккуратно расчешите их.
  - Не используйте лаки, средства для укладки или другие легковоспламеняющиеся средства для волос.
  - Оберните шею полотенцем, чтобы избежать ожогов кожи.
2. Первое использование
  - При первом включении устройство находится в заблокированном положении.
  - Во время использования передвиньте ползунок блокировки пластин, как показано на рисунке 2, чтобы разблокировать устройство.
  - При необходимости пластины можно снова заблокировать переключателем.

### Автоматические функции

- Повторная активация: при поднятии устройства оно автоматически возвращается к предыдущему состоянию и выбранным настройкам.
- Закрытое устройство: работает согласно установленному режиму и не определяет, движется оно или нет.

### Кнопка регулировки температуры пластин

- Повторными нажатиями регулируется температура пластин. Можно выключить нагрев или выбрать один из четырех температурных режимов. Индикатор мигает белым цветом во время нагрева пластин и горит постоянно после достижения нужной температуры.
- Количество горящих белых индикаторов соответствует выбранному температурному режиму.

### Кнопка холодного воздуха

- Включает функцию холодного воздуха, отключая нагревательные элементы. Воздух подается при комнатной температуре. Вернуться к горячему воздуху можно нажатием кнопки холодного воздуха или кнопки горячего воздуха.
- При включении функции холодного воздуха индикатор загорается синим цветом, а индикаторы горячего воздуха выключаются.

#### Кнопка горячего воздуха

Повторными нажатиями можно выключить подачу воздуха или выбрать один из режимов:

- Режим 1: низкая скорость и температура.
- Режим 2: средняя скорость и температура.
- Режим 3: высокая скорость и температура.

Количество красных индикаторов соответствует выбранному режиму.

#### Режим фена

- Держите выпрямитель с закрытыми пластинами и направляйте поток воздуха к корням волос как показано на рисунке 3.
- При необходимости можно установить насадку-концентратор для более быстрой сушки.
- Настройте температуру и поток воздуха в соответствии со своими потребностями.
- После завершения работы выключите устройство, переместив переключатель вниз, и отключите его от сети.

#### Режим выпрямления волос

##### Рис. 4

- Расчешите волосы, чтобы они были гладкими и без спутываний.
- Возьмите прядь шириной не более 5 см и поместите её между пластинами.
- Медленно проведите устройством от корней к кончикам примерно за 5 секунд без остановок.
- Дойдя до кончиков, можно слегка повернуть устройство внутрь или наружу и удерживать 2–3 секунды.
- Повторяйте процедуру примерно каждые 20 секунд до достижения желаемого результата.
- Дайте волосам остыть. Не расчесывайте их до полного остывания.
- После использования выключите устройство, отключите его от сети и уберите на хранение только после полного остывания.

#### Начальные настройки

При включении устройства по умолчанию установлены третий режим воздушного потока и третий режим измерения температуры пластины.

#### Режим ожидания

Если устройство остается на поверхности без движения, оно постепенно уменьшает поток воздуха и примерно через 8 секунд полностью выключается, переходя в режим ожидания. Работа автоматически возобновляется после повторного использования.

Примечание:

- Функции воздушного потока и нагревательных пластин могут использоваться отдельно.
- Температура пластин и воздуха автоматически регулируется в каждом режиме.

#### Функции красного/инфракрасного света и вибрации

- Устройство оснащено 4 светодиодами красного света 650 нм и 4 инфракрасными светодиодами 850 нм.
- При смыкании пластин активируется функция вибрации, которая помогает равномерно распределять волосы и обеспечивает более качественное выпрямление.

Предупреждение

- Не оставляйте устройство без присмотра, пока оно подключено к сети.
- Во время нагрева и после использования всегда размещайте его на термостойкой поверхности.
- Это мощный нагревательный прибор для укладки волос. Неправильное использование или неверные настройки температуры могут привести к перегреву или повреждению волос.
- После каждого использования выключайте устройство и отключайте его от сети.
- Всегда соблюдайте указанные инструкции.
- После завершения работы выключите устройство, отключите его от сети и уберите на хранение только после полного остывания.

## 4. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Протирайте корпус влажной (не мокрой) тканью. Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.
- Для очистки воздухозаборника используйте мягкую зубную щетку.

#### Хранение

- Перед хранением дайте устройству полностью остыть.
- Зафиксируйте пластины переключателем блокировки.
- После остывания сложите сетевой шнур так, как он был упакован изначально. Не наматывайте шнур вокруг устройства.
- Храните устройство в сухом и безопасном месте, недоступном для детей.

## 5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не включается	Неправильно подключено к сети	Проверьте наличие питания в розетке и правильность подключения вилки
	Переключатель находится в положении «выкл.»	Переместите переключатель в положение «вкл.»
Из устройства не выходит воздух	Устройство не используется	После периода бездействия устройство переходит в режим ожидания. Возобновите использование
	Режим воздушного потока отключен	Нажмите кнопку холодного воздуха или кнопку горячего воздуха
Выходит холодный воздух	Активирован режим холодного воздуха	Нажмите кнопку подачи холодного воздуха еще раз или кнопку настройки подачи горячего воздуха, чтобы выйти из режима подачи холодного воздуха
Пластины не нагреваются	Нагрев пластин отключен	Нажмите кнопку регулировки температуры пластин
Холодный воздух стал теплым	Нагревательный элемент работал длительное время	Выключите устройство и дайте ему остыть

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Если проблема не устраняется после выполнения указанных действий, обратитесь к авторизованному сервисному центру, продавцу или в официальную службу технической поддержки Cecotec.

## 6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.

Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

## 7. АВТОРСКИЕ ПРАВА

Права интеллектуальной собственности на тексты, рисунки, фотографии и иллюстрации в этом руководстве принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС



Компания Cecotec Innovaciones настоящим заявляет, что данный прибор соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям нормативных актов, действующих в Европейском Союзе. Данный прибор был разработан, изготовлен и испытан в соответствии с требуемыми стандартами безопасности и качества. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти на следующем веб-сайте: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This icon means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- **WARNING:** Do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.
- Do not use the appliance if the cable or any other part shows some kind of damage. In this case, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the appliance shows visible signs of damage, contact Cecotec's Technical Support Service immediately. Do not try repairing this appliance by your own means.
- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The appliance may reach high temperatures during use. Avoid contact between the appliance and the face, neck, and scalp.
- Do not use the appliance outdoors or near aerosols.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The

power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.

- Never wind the power cord around the appliance.
- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly on non-heat resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Do not unplug or carry the appliance by the power cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked. If they are blocked, the appliance will activate the overheat protection system.
- Turn off and unplug the appliance after use.
- Do not use the appliance to dry wigs or fake hair.
- Supervise children to ensure they do not play with the product. Strict supervision is necessary if the product is being used by or near children.
- Burn hazard. Keep the appliance out of the reach of children, particularly during use and while it is cooling down.
- Never leave the appliance unattended while connected to the mains power supply.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Heating plates
2. Plate temperature setting button
3. Cool shot button
4. Hot air setting button
5. On/off slide switch
6. Plate locking slide switch
7. Diffuser
8. Root volumising comb
9. Styling brush
10. Anti-frizz attachment
11. Concentrator nozzle
12. Detangling brush

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### Box contents of the references EU01\_122191 AirLisse 6in1 iTwerk Champagne and EU01\_122401 AirLisse 6in1 iTwerk Black:

- Product
- Concentrator nozzle
- Detangling brush
- Diffuser
- Volumising comb
- Styling brush
- Anti-frizz brush
- Instruction manual

### Box contents of the reference EU01\_123415 AirLisse 6in1 iTwerk Platinum:

- Product
  - Concentrator nozzle
  - Detangling brush
  - Diffuser
  - Volumising comb
  - Styling brush
  - Anti-frizz brush
  - Leather case
  - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. OPERATION

1. Preparation before use:
  - Wash your hair thoroughly. Comb it carefully.
  - Do not use sprays, styling agents or other flammable hair chemicals.
  - Wrap a towel around the neck to avoid skin burns.
2. First use:
  - When the device is switched on for the first time, the straightener remains in the locked position.
  - During use, slide the plate locking slide switch, as shown in Figure 2, to unlock.
  - The heating plates can then be locked using the switch as required.

### Automatic functions

- Reactivation: when the device is lifted, it automatically resumes the previous state and selected levels.
- Closed product: operates according to the set level and does not detect whether it is moving or not.

### Plate temperature setting button

- This button adjusts the temperature of the plates by pressing repeatedly, you can switch off the heating plates or select any of the four temperature modes. The indicator light will flash white while the plates are heating and will remain steady when reaching the desired temperature.
- As many white indicator lights will light up as the selected temperature mode.

### Cool air button

- This button activates the cool air function, which deactivates the heating elements causing air to come out at room temperature. You can return to the hot air function by pressing the cool air button or the hot air setting button.
- When the cool air function is activated, the indicator will light up in blue and the hot air indicator lights will switch off.

#### Hot air setting button

This button activates the hot air function, by pressing repeatedly you can switch off the air or select any of the three air speed and temperature modes:

- Mode 1: Gentle speed and temperature
- Mode 2: Medium speed and temperature
- Mode 3: High speed and temperature

As many red indicator lights will light up as the selected mode.

#### Hair dryer mode

- Hold the straightener with the plates closed and direct the airflow towards the hair roots to dry them as shown in Figure 3.
- If desired, you can attach the concentrator nozzle to the hair straightener for faster drying.
- Adjust the temperature and airflow according to your needs.
- When you finish using the device, switch it off by sliding the On/Off switch downwards and disconnect it from the mains socket.

#### Hair straightening mode

##### Fig. 4

- Comb the hair so it is smooth and tangle-free.
- Take a section of hair no more than 5 cm wide, place it between the heating plates and press the product handle firmly.
- Glide the straightener from root to tip of the hair in 5 seconds without stopping to prevent excessive heating. To shape the ends, when the straightener reaches the tips, curl inwards or outwards half a circle, hold for 2-3 seconds then release.
- Repeat after 20 seconds until achieving the desired hairstyle.
- Allow the hair to cool. Do not comb the hair before it cools, as this could damage the new hairstyle.
- After use, switch off the device, unplug and store the product only after it has cooled completely.

#### Initial settings description

When the device is switched on, airflow mode three and plate temperature mode three are set by default.

#### Standby mode

If the straightener is left on a surface without movement detection, the device will gradually reduce airflow until it switches off completely after approximately 8 seconds, entering standby mode. It will resume operation when used again.

#### NOTE:

- The airflow and heating plate functions can be used separately.
- The heating plate and airflow temperature are automatically adjusted in each mode.

#### Red light/infrared light and vibration functions

- Red/infrared light function: the device includes 4 x 650 nm LEDs and 4 x 850 nm LEDs.
- Vibration function: closing the plates will activate the vibration function to distribute hair and achieve a more uniform straightening.

#### Warning:

- Do not leave the device unsupervised while plugged in.
- During heating and after use, always place it on a heat-resistant surface.
- This product is a high-powered heating and styling tool. Incorrect use or improper temperature settings may overheat or even burn the hair.
- Switch off the device and unplug it after each use.
- Always follow the steps below.
- When finished, switched off the device, unplug it and store it when it has completely cool down.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the straightener from the mains and allow it to cool down before cleaning it.
- Never immerse the straightener in water.
- Clean the exterior with a damp (not wet) cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning products.
- Clean the air inlet, use a soft toothbrush to remove dust and dirt.

#### Storage

- Allow the straightener to cool down completely before storing it.
- Lock the plates to prevent damage by sliding the locking switch to the locked position.
- Once cooled, fold the power cord as it came in the packaging. Do not wrap the power cord around the straightener, as excessive tension may cause damage.
- Store the straightener in a dry and safe place, out of the reach of children.

## 5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not turn on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	The on/off switch is in the off position	Slide the power/speed switch to the on position.
No air comes out of the hair straightener.	The appliance is not in use	After a period of inactivity, the appliance will enter standby mode. Resume use to reactivate it.
	The airflow mode is deactivated.	Press the cool air button or hot air setting button
The airflow comes out cold	The cool air mode is activated.	Press the cool air button again, or press the hot air setting button to exit cool air mode
The plates do not heat	The plates are deactivated.	Press the temperature setting button on the plates to activate them.
The cool air comes out warm.	The heating element has been activated for a long time.	Switch off the device and allow it to cool for a period of time.

### WARNING:

Do not attempt to repair the device yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the retailer where you purchased the product, or Cecotec's Official Technical Support Service.

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

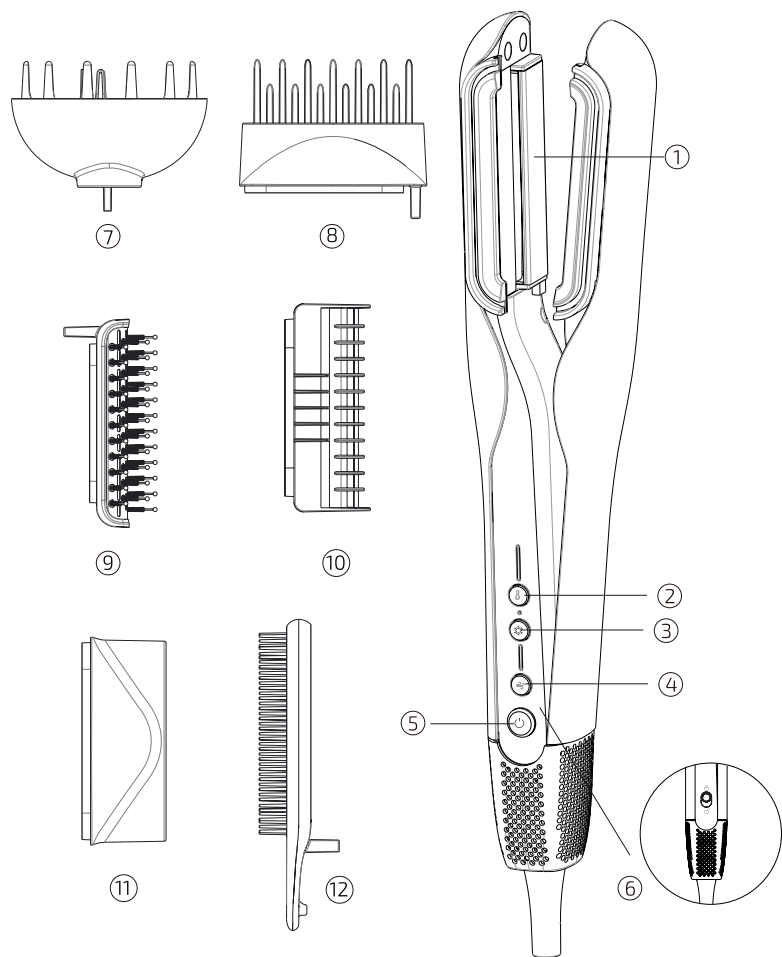
## 7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

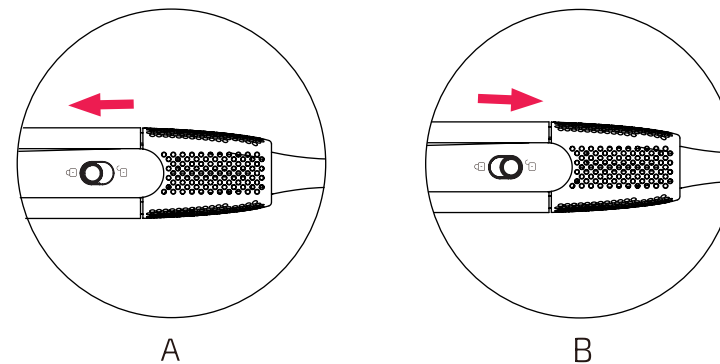
## 8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



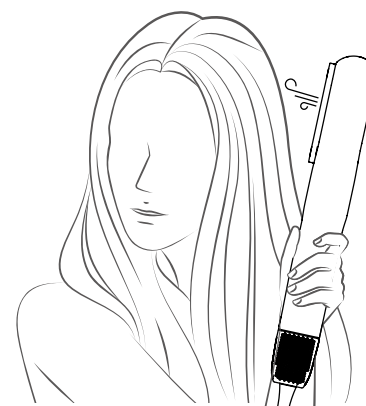
Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



Img./Puc./Man 1



Img./Puc./Man 2



Img./Puc./Man 3



Img./Puc./Man 4

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
AP01251127

